

## 1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

### Identificateur de produit

**Nom du produit:** ATE Testing Fluid 75:25

**Code du produit:** 03.9902-01xx.x / 70000x

### Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Emploi de la substance / de la préparation** fluide hydraulique

### Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

#### Producteur/fournisseur:

Continental Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Tel: +49-69-76031

Fax: +49-69-761061

#### Service chargé des renseignements:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Numéro d'appel d'urgence:** +49-6132-84463

## 2 Identification des dangers

### Classification de la substance ou du mélange



danger pour la santé

Risque présumé d'effets graves pour les reins à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Voie d'exposition: Ingestion.

### Éléments d'étiquetage

#### Éléments d'étiquetage SGH

Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).

#### Pictogrammes de danger GHS08

**Mention d'avertissement** Attention

#### Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:

2,2'-oxydiéthanol

#### Mentions de danger

Risque présumé d'effets graves pour les reins à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Voie d'exposition: Ingestion.

#### Conseils de prudence

Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.

Consulter un médecin en cas de malaise.

Éliminer le contenu/réceptacle conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

#### Système de classification:

**NFPA données (gamme 0-4)**



Santé = 0

Inflammabilité = 1

Réactivité = 0

(suite page 2)



# Fiche de données de sécurité

## selon ISO/DIS 11014

Date d'impression : 06/05/2015

Numéro de version 4

Révision: 05/30/2015

**Nom du produit: ATE Testing Fluid 75:25**

(suite de la page 1)

### HMIS données (gamme 0-4)

HEALTH	0	Santé = 0
FIRE	1	Inflammabilité = 1
REACTIVITY	0	Réactivité = 0

#### Autres dangers

#### Résultats des évaluations PBT et vPvB

PBT: Non applicable.

vPvB: Non applicable.

## 3 Composition/informations sur les composants

### Caractérisation chimique: Mélanges

**Description:** Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

#### Composants dangereux:

161907-77-3	Ethanol, 2-butoxy-, manufacture of, by-products from ⚠ Eye Dam. 1, H318	<10%
111-46-6	2,2'-oxydiéthanol ⚠ STOT RE 2, H373; ⚠ Acute Tox. 4, H302	<5%
5892-47-7	2,4,6-Tri-sec-butylphenol ⚠ Aquatic Chronic 2, H411; ⚠ Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Acute 2, H401	<2,5%

#### Indications complémentaires:

Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

## 4 Premiers secours

### Description des premiers secours

**Remarques générales:** Enlever immédiatement les vêtements et chaussures contaminés.

**Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

**Après contact avec la peau:** Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.

#### Après contact avec les yeux:

Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières. Si les troubles persistent, consulter un médecin.

**Après ingestion:** Envoyer immédiatement chercher un médecin.

#### Indications destinées au médecin:

#### Principaux symptômes et effets, aigus et différés

Pas d'autres informations importantes disponibles.

#### Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires

Pas d'autres informations importantes disponibles.

## 5 Mesures de lutte contre l'incendie

### Moyens d'extinction

#### Moyens d'extinction:

 CO<sub>2</sub>, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool.

Adapter les mesures d'extinction d'incendie à l'environnement.

**Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité:** Jet d'eau à grand débit

#### Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

 En cas d'incendie, possibilités de dégagement de: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>

#### Conseils aux pompiers

#### Équipement spécial de sécurité:

Ne pas inhaler les gaz d'explosion et les gaz d'incendie.

(suite page 3)



# Fiche de données de sécurité

## selon ISO/DIS 11014

Date d'impression : 06/05/2015

Numéro de version 4

Révision: 05/30/2015

**Nom du produit: ATE Testing Fluid 75:25**

Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

(suite de la page 2)

### 6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

**Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**

Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.

Veiller à une aération suffisante.

**Précautions pour la protection de l'environnement:**

Ne pas rejeter à l'égout, ni dans le milieu naturel.

Ne pas rejeter dans le sous-sol, ni dans la terre.

**Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**

Recueillir les liquides à l'aide d'un produit absorbant (sable, kieselguhr, neutralisant d'acide, liant universel, sciure).

Éliminer la matière collectée conformément au règlement.

**Référence à d'autres sections**

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

### 7 Manipulation et stockage

**Manipulation:**
**Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.

**Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
**Stockage:**
**Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**

Magasin à la température ambiante.

**Indications concernant le stockage commun:** Pas nécessaire.

**Autres indications sur les conditions de stockage:**

Stocker à sec.

Le produit est hygroscopique.

Tenir les emballages hermétiquement fermés.

**Classe de stockage:** 10, liquides inflammables

**Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

### 8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

**Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**

Sans autre indication, voir point 7.

**Paramètres de contrôle**
**Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**

Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.

**DNEL**
**111-46-6 2,2'-oxydiéthanol**

Dermique	DNEL Public long-term systemic	53 mg/kg bw/d (-)
	DNEL Worker long-term systemic	106 mg/kg bw/d (-)
Inhalatoire	DNEL Public long-term local effects	12 mg/m <sup>3</sup> (-)
	DNEL Worker long-term local effects	60 mg/m <sup>3</sup> (-)

(suite page 4)



**Nom du produit: ATE Testing Fluid 75:25**

*(suite de la page 3)*

<b>PNEC</b>	
<b>111-46-6 2,2'-oxydiéthanol</b>	
PNEC STP	199,5 mg/L (-)
PNEC aqua (fresh water)	10 mg/L (-)
PNEC aqua (marine water)	1 mg/L (-)
PNEC sediment (fresh water)	20,9 mg/kg sedim dw (-)
PNEC soil	1,53 mg/kg soil dw (-)

**Contrôles de l'exposition**

**Equipement de protection individuel:**

**Mesures générales de protection et d'hygiène:**

Ne pas inhaler les gaz, les vapeurs et les aérosols.

Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

**Protection respiratoire:**

En cas de dépassement du seuil, porter un masque de protection respiratoire (filtre de type A conforme à la norme DIN). En cas de risque d'appauvrissement d'oxygène, utiliser un appareil de protection respiratoire isolant autonome.

**Protection des mains:**

Le matériau des gants doit être imperméable et résistant au produit / à la substance / à la préparation.

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

**Matériau des gants**

Le choix de gants appropriés ne dépend pas seulement du matériau, mais également d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre.

**Temps de pénétration du matériau des gants**

Caoutchouc butyle: temps de passage minimum 480 min, épaisseur minimale de 0,7 mm

Caoutchouc nitrile: temps de passage minimum 30 min, épaisseur minimale de 0,4 mm

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

**Protection des yeux:** Lunettes de protection

**Limitation et contrôle de l'exposition environnementale**

Voir chapitres 6 et 7. Aucune autre mesure n'est exigée.

**9 Propriétés physiques et chimiques**

**Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

**Indications générales**

**Aspect:**

**Forme:** Liquide

**Couleur:** Jaune

**Odeur:** Caractéristique

**Seuil olfactif:** Non déterminé.

**valeur du pH à 20 °C:** 7,5-9

**Changement d'état**

**Point de fusion:** Non déterminé.

**Point d'ébullition:** >265 °C

**Point d'éclair** > 130 °C (DIN 51376)

**Inflammabilité (solide, gazeux):** Non applicable.

**Température d'inflammation:** > 200 °C (DIN 51794)

**Température de décomposition:** Non déterminé.

*(suite page 5)*

**Nom du produit: ATE Testing Fluid 75:25**

*(suite de la page 4)*

<b>Auto-inflammation:</b>	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
<b>Danger d'explosion:</b>	Le produit n'est pas explosif.
<b>Limites d'explosion:</b>	
<b>Inférieure:</b>	Non déterminé.
<b>Supérieure:</b>	Non déterminé.
<b>Pression de vapeur à 20 °C:</b>	< 0,1 mbar
<b>Densité à 20 °C:</b>	1,05 g/cm <sup>3</sup> (DIN 51757)
<b>Densité relative</b>	Non déterminé.
<b>Densité de vapeur.</b>	Non déterminé.
<b>Vitesse d'évaporation</b>	Non déterminé.
<b>l'eau:</b>	Entièrement miscible
<b>Coefficient de partage (n-octanol/eau):</b>	Non déterminé.
<b>Viscosité:</b>	
<b>Dynamique:</b>	Non déterminé.
<b>Cinématique à 20 °C:</b>	40 mm <sup>2</sup> /s
<b>Teneur en solvants:</b>	
<b>Solvants organiques:</b>	13,5 %
<b>Autres informations</b>	Pas d'autres informations importantes disponibles.

## 10 Stabilité et réactivité

### Réactivité

#### Stabilité chimique

**Décomposition thermique/conditions à éviter:** Pas de décomposition en cas d'usage conforme.

**Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.

**Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Matières incompatibles:** Oxydants.

**Produits de décomposition dangereux:** Pas de produits de décomposition dangereux connus

## 11 Informations toxicologiques

### Informations sur les effets toxicologiques

#### Toxicité aiguë

**Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:**

#### ATE (Acute Toxicity Estimates)

Inhalatoire	LC50 (Stäube und Nebel)	79 mg/l (rat)
-------------	-------------------------	---------------

#### Effet primaire d'irritation:

**Corrosion cutanée/irritation cutanée** Pas d'effet d'irritation.

**Lésions oculaires graves/irritation oculaire** Pas d'effet d'irritation.

**Sensibilisation respiratoire ou cutanée** Aucun effet de sensibilisation connu.

**Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)** Supprimé.

## 12 Informations écologiques

### Toxicité

**Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.

#### Comportement dans les compartiments de l'environnement:

**Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.

*(suite page 6)*

**Nom du produit: ATE Testing Fluid 75:25**

*(suite de la page 5)*

**Autres indications écologiques:**

**Indications générales:**

Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant  
Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

**Résultats des évaluations PBT et VPVB**

**PBT:** Non applicable.

**vPvB:** Non applicable.

**Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

**13 Considérations relatives à l'élimination**

**Méthodes de traitement des déchets**

Elimination des déchets selon la version actuelle des directives européennes 75/442/CEE relative aux déchets et 91/689/CEE relative aux déchets dangereux.

**Recommandation:**

Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.

**Emballages non nettoyés:**

**Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

**Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

**14 Informations relatives au transport**

**No ONU**

**DOT, TMD, ADN, IMDG, IATA** néant

**Nom d'expédition des Nations unies**

**DOT, TMD, ADN, IMDG, IATA** néant

**Classe(s) de danger pour le transport**

**DOT, TMD, ADN, IMDG, IATA**  
**Class** néant

**Groupe d'emballage**

**DOT, TMD, IMDG, IATA** néant

**Dangers pour l'environnement:**

**Marine Pollutant:** Non

**Précautions particulières à prendre par l'utilisateur**

Non applicable.

**Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC**

Non applicable.

**"Règlement type" de l'ONU:**

-

**15 Informations réglementaires**

**Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**

**Liste canadienne des substances**

**Liste des substances domestiques (DSL) du Canada**

30989-05-0 MTG-100-Borate

23783-42-8 2-(2-methoxyethoxy)ethanol

112-35-6 2-(2-(2-méthoxyéthoxy)éthoxy)éthanol

*(suite page 7)*

**Nom du produit: ATE Testing Fluid 75:25**

*(suite de la page 6)*

111-46-6	2,2'-oxydiéthanol
112-27-6	2,2'-(éthylenedioxy)diéthanol
143-22-6	2-[2-(2-butoxyéthoxy)éthoxy]éthanol
112-60-7	3,6,9-trioxaundécane-1,11-diol
5892-47-7	2,4,6-Tri-sec-butylphenol
110-97-4	1,1'-iminodi-2-propanol
67701-06-8	Fatty acids, C14-18 and C16-18-unsatd
68442-68-2	Benzenamine, N-phenyl-, styrenated
4314-14-1	Fat Yellow 3G
8042-47-5	White mineral oil (petroleum)
68439-46-3	Alcohol ethoxylate (C9-C11, 6 EO)
68188-18-1	Paraffin oils, sulfochlorinated, saponified

**Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 0.1%)**

Aucun des composants n'est compris.

**Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 1%)**

112-27-6	2,2'-(éthylenedioxy)diéthanol
143-22-6	2-[2-(2-butoxyéthoxy)éthoxy]éthanol

**Informations de danger relatives au produit:**

Le produit n'est pas sujet aux réglementations d'identification conformément aux directives sur les Produits dangereux.

**Directive 2012/18/UE**

**Substances dangereuses désignées - ANNEXE I** Aucun des composants n'est compris.

**Évaluation de la sécurité chimique:** Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

**16 Autres informations**

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

**Phrases importantes**

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H318 Provoque des lésions oculaires graves.

H373 Risque présumé d'effets graves pour les reins à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée. Voie d'exposition: Ingestion.

H401 Toxique pour les organismes aquatiques.

H411 Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

**Restriction de l'utilisation recommandée.** Uniquement à des fins industrielles

**Acronymes et abréviations:**

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4

Skin Irrit. 2: Skin corrosion/irritation, Hazard Category 2

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 1

STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2

Aquatic Acute 2: Hazardous to the aquatic environment - AcuteHazard, Category 2

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

*(suite page 8)*

**Fiche de données de sécurité**  
selon ISO/DIS 11014

Date d'impression : 06/05/2015

Numéro de version 4

Révision: 05/30/2015

**Nom du produit: ATE Testing Fluid 75:25****Sources**<http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/stoffdb/index.html>[http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/analytical\\_methods/index.html](http://www.hvbg.de/d/bia/gestis/analytical_methods/index.html)**\* Données modifiées par rapport à la version précédente***(suite de la page 7)*

CA/FR